

## Specimen of a Completed Transshipment Notification (Textiles) (In-bound)

for transshipments of textiles with both the inbound and outbound journeys handled by the same carrier/freight forwarder

## Notes

1. Please give full name and full address.  
(P.O. box No. will not be accepted.)
2. The BR No. must be provided.
3. Storage address in full must be provided.
4. Particulars in this column, may be omitted from the notification provided that they are clearly shown on the through bill of lading/air waybill attached to the notification. In this case, please state "As per attached through bill of lading/air waybill" and also provide the corresponding number.
5. The country, not the name of the city, should be given.

IMPORT AND EXPORT ORDINANCE (Cap. 60) IMPORT AND EXPORT (GENERAL) REGULATIONS		TRADE DEPARTMENT'S COPY (IN-BOUND)		TRANSHIPMENT NOTIFICATION (TEXTILES) No. T 1637955	
Carrier/Forwarder (Name and Address) (Note 1) H & K Forwarding (FE) Ltd Unit K, 3/F, 600 Kai Shun Road Kowloon		Date of Arrival 10/7/98	Carrier's/Forwarder's TT Registration No. (Note 7) 2100044		
BR No. 44556677 (Note 2) Fax No. 2345 4545 Tel No. 2345 4444		Date of Departure (Note 6)	Validity Period: 1/7/98 - 30/6/99		
Storage Address (Note 3) Unit K 3/F 600 Kai Shun Road Kowloon		Name of Inbound Carrier, Name of Vessel and Voyage/ Flight/Vehicle No. (Note 8) H & K Forwarding (FE) Ltd, M.V. Tai Fat	Name of Outbound Carrier, Name of Vessel and Voyage/ Flight/Vehicle No. (Note 9) H & K Forwarding (FE) Ltd, AF8886/12		
Tel No. 2345 4444		Country of Final Destination France (Note 5)			
USE OF THIS NOTIFICATIONS IS SUBJECT TO COMPLIANCE WITH THE CONDITIONS OVERLEAF					
Mark(s) and Number(s) Origin Marking (if any) on Packages	No. of Packages	Full Description of Goods		Origin Country (Origin Marking, if any, on the goods)	No. of Units
(Note 4)		As per attached through air waybill No. 123-45678901			
<b>Carrier's/Forwarder's Declaration</b> (Note 10) Date 9/7/98					
I, <u>Lee Sei</u> (Name of Signatory) (Note 11) signing for and on behalf of <u>H &amp; K Forwarding (FE) Ltd</u> (Name of Carrier/Forwarder) (HKID Card or Passport No.)					
hereby declare that the transshipment cargo covered by this notification will be handled by me whilst in Hong Kong, that I have read and understood, and agree to abide by the conditions overleaf, and that the particulars given herein and in the through bill of lading/air waybill attached are true. I further declare that the physical custody of the transshipment cargo will remain with me at all times while it is in Hong Kong and that no processing or substitution of the transshipment cargo will take place in Hong Kong. The cargo will be imported from <u>Macau</u> (Note 5) under through bill of lading/air waybill* no. <u>123-45678901</u> of <u>9/7/98</u> (Country of First Loading) (Note 12) (Date of issue)					
a true copy of which is attached. (*Delete as appropriate)					
(Note 13) Signed (Signature)			(Note 14) Business Chop (Chop)		
Warning: A trader registered as a textiles trader who is involved in the transshipment of any goods covered by a notification must comply with the conditions of exemption; and any breach of condition is an offence under the Import and Export Ordinance, Cap. 60. A breach of any of the conditions of use of this notification (see overleaf) also renders the trader's exemption and/or registration liable to be revoked or suspended by the Director-General of Trade whether or not other appropriate legal and/or administrative action is taken against the trader concerned. Heavy penalties are provided for false declarations and false and/or misleading information.					
For Chinese translation of this notification form, please refer to the inside front cover of the pad containing the notification forms. 本通知書的中譯本載於每本通知書的封面內頁。					

6. Please leave blank, if the information is not known at the time of importation.
7. TT Registration No. and validity period must be provided.
8. The "Name of Inbound Carrier" to be filled in refers to the carrier/forwarder who completes the Transshipment Notification (In-bound). The words 'By Sea', 'By Air', 'By Train', or 'By Road' as the case may be should be inserted. The relevant vessels or flight number may be given if they are known at the time of completing the notification.
9. The "Name of Outbound Carrier" to be filled in refers to the carrier/forwarder who completes the Transshipment Notification (Out-bound). The words 'By Sea', 'By Air', 'By Train', or 'By Road' as the case may be should be inserted. The relevant vessels or flight number may be given if they are known at the time of completing the notification.
10. Date of declaration must be inserted.
11. HKID Card or Passport No. is not required. (New notification form will be printed).
12. A photostat copy of the corresponding origin through bill of lading/air waybill must be attached to this notification when use.
13. The notification must be signed.
14. Company chop, not a small amendment chop, should be stamped.

TRA 553

COPYRIGHT RESERVED

## Remarks

- (i) Errors should be clearly crossed out, with the amendments clearly entered next to them. The Carrier/Forwarder must endorse every amendment, defacement, addition or deletion on the notification form by stamping the Carrier/Forwarder's small amendment chop in blue and initialling with date adjacent to each and every amendment on every copy.
- (ii) The amendments made must be clear and legible, and must not deface the other particulars on the form. No erasure or correcting fluid is allowed.
- (iii) Amendment can only be made on the original (TRADE DEPARTMENT'S COPY) of a full set of notification form with the CARRIER'S copy together. Amendment to any separated copy by the trader is not allowed.